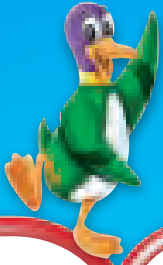




Meine
Lieblings-
spiele



Kids

DOMINO



Schmidt

Kids DOMINO

Die lustige Tierpolonaise
für 2–6 kleine
Spieler ab
2½ Jahren

28 Dominokarten

Ziel des Spiels

Auf den Dominokarten seht ihr lustige Tiermotive. Ziel des Spiels ist es, die Bilder auf den Karten richtig aneinander zu legen. Sieger ist, wer als Erster alle seine Karten anlegen konnte.

Spielvorbereitung

Bevor ihr das Spiel zum ersten Mal spielt, löst ihr die einzelnen Dominokarten vorsichtig aus den Stanztafeln.

Zu Beginn eines Spiels mischt ihr die Karten mit der Bildseite nach unten. Nun verteilt ihr die Karten an die Spieler je nach Spieleranzahl:

- Bei 2 Spielern erhält jeder 8 Karten.
- Bei 3 Spielern erhält jeder 6 Karten.
- Bei 4, 5 und 6 Spielern erhält jeder 4 Karten.

Die restlichen Karten legt ihr als verdeckten Stapel auf den Tisch, so dass jeder Spieler den Stapel gut erreichen kann.

Spielverlauf

Der jüngste Spieler beginnt und legt eine seiner Karten offen in die Tischmitte. Der nächste Spieler legt nun eine seiner Karten rechts oder links an die ausliegende

Karte an. So spielt ihr reihum im Uhrzeigersinn weiter. Allerdings dürft ihr die Karten immer nur so anlegen, dass die beiden aneinanderstoßenden Bilder übereinstimmen. Ihr legt also z. B.

Bär an Bär oder Affe an Affe.



Wenn ihr an der Reihe seid und keine passende Karte habt, die ihr anlegen könnt, zieht ihr eine neue Karte vom Stapel. Passt diese Karte, könnt ihr sie sofort anlegen. Passt sie nicht, nehmt ihr sie in euren Vorrat, und der

nächste Spieler ist an der Reihe. Ist der Stapel aufgebraucht, spielt ihr nur noch mit den Karten aus eurem Vorrat.

Spielende

Das Spiel endet, sobald ein Spieler alle seine Karten anlegen konnte. Dieser Spieler gewinnt.

Das Spiel ist auch zu Ende, wenn kein Spieler mehr eine Karte anlegen kann. In diesem Fall gewinnt der Spieler, der zu diesem Zeitpunkt die wenigsten Karten besitzt.



Kids DOMINO

L'amusante farandole
d'animaux pour 2 à 6
jeunes joueurs à partir
de 2 an et demi

28 dominos



Le but du jeu

Des motifs amusants d'animaux sont illustrés sur les dominos. Vous essayez d'assembler correctement les dominos. Le premier à se débarrasser de ses dominos gagne la partie.

Les préparatifs

Avant de jouer à ce jeu pour la première fois, détachez soigneusement les dominos des planches prédécoupées.

Au début de la partie, mélangez les dominos, face cachée. Les dominos sont répartis de la manière suivante :

- dans une partie à 2 joueurs, chacun reçoit 8 dominos,
- dans une partie à 3 joueurs, chacun reçoit 6 dominos,
- dans une partie à 4, 5 ou 6 joueurs, chacun reçoit 4 dominos.

Formez une pile des dominos restants, face cachée, et placez-la sur la table, de manière à ce que chacun puisse l'atteindre sans problème.

Le déroulement de la partie

Le joueur le plus jeune commence. Il place l'un de ses dominos au milieu de la table,

face visible. Puis, le joueur suivant place l'un de ses dominos à gauche ou à droite du domino qui se trouve déjà sur la table. Vous continuez de cette manière dans le sens des aiguilles d'une montre. Cependant, vous ne pouvez poser un domino que si les images qui se touchent sont identiques.

Vous placez donc un ours à côté d'un ours ou un singe à côté d'un singe.

Si c'est à toi de jouer et que tu n'as pas de domino correspondant à poser, tu pioches un nouveau domino dans la pile.

Si le domino pioché te permet de jouer, tu peux le poser immédiatement. Sinon, tu prends le domino dans ta réserve et c'est le tour du joueur suivant. Lorsque la pile est vide, vous ne jouez alors plus qu'avec les dominos que vous avez en réserve.



La fin de la partie

Au moment où un joueur a placé son dernier domino, la partie est finie et il a gagné. La partie se termine également si personne ne peut plus poser de domino. Dans ce cas-là, le joueur qui a le moins de dominos dans son jeu a gagné.

Kids DOMINO

La divertente danza polacca di animali per 2-6 piccoli giocatori, a partire dai 2 anni e mezzo

28 carte domino

Scopo del gioco

Sulle carte domino sono rappresentati simpatici animali. Lo scopo del gioco è di collocare le carte al posto giusto, una accanto all'altra. Vince chi sarà riuscito a deporre per primo tutte le sue carte al posto giusto.

Preparativi del gioco

Prima di giocare la primissima volta, staccate cautamente le singole carte domino dalla tavola tratteggiata.

All'inizio di ogni partita prendete le carte con le immagini all'ingiù e mischiatele per bene. Poi spartite le carte tra i giocatori, sempre secondo il numero di partecipanti:

- in caso di 2 giocatori, ciascuno riceve 8 carte,
- in caso di 3 giocatori, ciascuno riceve 6 carte,
- in caso di 4, 5 o 6 giocatori, ciascuno riceve 4 carte.

Ponete poi le carte restanti come mazzo coperto sul tavolo, in modo che ogni giocatore possa raggiungere facilmente il mazzo.

Svolgimento del gioco

La partita comincia dal giocatore più

giovane, il quale prende una delle sue carte e la depone aperta al centro del tavolo. Il giocatore successivo, in senso orario, colloca una delle sue carte a sinistra o a destra della carta esposta al centro tavolo. Continuate a giocare in tal modo, sempre a turno e in senso orario. Potete però deporre le vostre carte soltanto accanto alle carte con l'immagine corrispondente. Ad es. orso dopo un orso, o scimmia dopo una scimmia.

Se, arrivato il tuo turno, e tu non hai una carta adatta da poter deporre, dovrai prendere una nuova carta dal mazzo. Se questa carta è adatta, allora la potrai subito collocare al centro tavolo, se invece non è adatta, l'aggiungi alle tue carte di scorta. Poi segue il turno del prossimo giocatore. Quando finisce il mazzo, continuate il gioco prendendo le carte dalla vostra scorta.

Fine del gioco

Il gioco termina non appena un giocatore avrà collocato tutte le sue carte al centro tavolo. Lui sarà il vincitore. Il gioco termina anche nel caso che nessuno sia più in grado di poter collocare una carta al centro tavolo. In tal caso vince il giocatore che possiede meno carte di tutti.

Kids DOMINO

The fun animal
polonaise for 2 to 6
little players from
age two-and-a-half

28 domino cards



Object of the game

Look at the funny animal motifs on the domino cards. The point of the game is to place the pictures on the cards correctly next to one another. The winner is the one who is the first to be able to place all his cards.



Preparing to play

Before you play the game for the first time you must remove the individual domino cards carefully from the punched boards.

At the beginning of the game you shuffle the cards with the picture side facing down. Now deal the cards to the players in accordance with the number of players:

- if 2 are playing each player is dealt 8 cards,
- if 3 are playing each player is dealt 6 cards,
- when 4, 5 or 6 are playing each player is dealt 4 cards.

The remaining cards are placed – facing down – in a pile on the table where each player can reach it easily.



How to play

The youngest player begins by laying one of his cards facing up in the centre of the table. Then the next player places one of his cards down to the right or left of the card already lying on the table. You continue to play one after the other in the clockwise direction. But you must always play the cards so that the two adjacent pictures match. That means placing a bear next to a bear or a monkey next to a monkey, for example.

When it's your turn and you don't have a matching card to play, you take a new card from the pile. If this card matches, you can lay it immediately. If it doesn't match, take it into your store, and then it's the next player's turn. When the pile has been used up you continue to play just with the cards in your store.

End of Game

The game ends as soon as a player has succeeded in placing all his cards. That player is the winner. The game is over even if none of the players is able to add a card. In that case the player with the fewest cards at that moment in time is the winner.



Kids DOMINO

La divertida polonesa de animales para 2 a 6 jugadores a partir de 2½ años

28 tarjetas de dominó



Objetivo del juego

En las tarjetas de dominó se encuentran divertidos motivos de animales. El objetivo del juego consiste en colocar las tarjetas en el orden correcto que se determina por las imágenes rotuladas en las tarjetas. Gana aquel jugador quien logra colocar primero todas sus tarjetas.

Preparación del juego

Antes de iniciar el juego por primera vez, deben sacar las diferentes tarjetas de dominó de las tablas estampadas.

Al comienzo del juego hay que mezclar las tarjetas con la cara mirando hacia abajo. A continuación se deben distribuir las tarjetas a los jugadores, en función del número de jugadores:

- con 2 jugadores, cada uno recibe 8 tarjetas,
- con 3 jugadores, cada uno recibe 6 tarjetas,
- con 4, 5 ó 6 jugadores, cada uno recibe 4 tarjetas.

Las tarjetas restantes se guardan en una pila en el centro de mesa, con la cara hacia abajo, para que cada jugador pueda alcanzar bien la pila.



Desarrollo del juego

El jugador más joven comienza y coloca una de sus tarjetas en el centro de mesa, con la cara indicando hacia arriba. El siguiente jugador agrega ahora una de sus tarjetas en el lado derecho o izquierdo de la tarjeta previamente colocada. De esta manera se juega por turnos en el sentido de las agujas de reloj. Pero ojo, las tarjetas se pueden agregar solamente de tal manera que las dos imágenes contiguas coincidan. Es decir que se agrega un oso a otro oso o bien un mono a otro mono.

Cuando te toca tu turno y no tienes una tarjeta adecuada que podrías agregar, debes tomar una nueva tarjeta de la pila. En caso que esta tarjeta sirva, puedes agregarla inmediatamente. En caso contrario debes guardarla en tu conjunto de tarjetas y el siguiente jugador sigue con el juego. Después de haber acabado la pila, hay que seguir jugando con las tarjetas de sus reservas.

Fin del juego

El juego termina cuando un jugador pudo agregar todas sus tarjetas. ¡Este jugador es el ganador! El juego termina además cuando ningún jugador puede agregar otra tarjeta más. En este caso gana aquel jugador que en este momento tiene el menor número de tarjetas.



Kids DOMINO

De lustige dierenpolonaise
voor 2-6 kleine spelers
vanaf 2½ jaar

28 dominokaarten

NEDERLANDS

Doel van het spel

Op de dominokaarten staan leuke dierenmotieven. Het doel van het spel bestaat er in de plaatjes op de kaarten juist tegen elkaar te leggen. Wie aan het einde al zijn of haar kaarten correct kon aanleggen wint.

Spelvoorbereiding

Maak voor je voor de eerste keer kunt spelen de afzonderlijke dominokaarten voorzichtig los uit de stansplaten.

Bij het begin van het spel worden de kaarten met de beeldzijde naar beneden gemengd. Nu verdeel je de kaarten over de spelers naargelang het aantal spelers:

- als er 2 spelers zijn krijgen die elk 8 kaarten,
- als er 3 spelers zijn krijgen die elk 6 kaarten,
- bij 4, 5 en 6 spelers krijgt ieder 4 kaarten.

De resterende kaarten worden als verborgen stapel opzij gelegd, zodanig dat elke speler hem goed kan bereiken.

Spelverloop

De jongste speler begint en legt één van zijn kaarten

open in het midden van de tafel. De volgende speler moet nu een van zijn of haar kaarten links of rechts van de al neergelegde kaart leggen. Zo speel je in wijzerzin verder. De kaarten mogen echter alleen zo worden aangelegd, dat de beide tegen elkaar aansluitende plaatjes hetzelfde zijn. Je legt dus steeds bijv. een

beer tegen een beer, en een aap tegen een aap.

Als je aan de beurt bent, en geen passende kaart hebt, die je kan aanleggen, moet je een nieuwe kaart van de stapel nemen. Als die kaart past, mag je haar meteen aanleggen. Als ze niet past komt ze bij je

voorraad, en is de volgende speler aan de beurt. Als de stapel opgebruikt is, speel je alleen nog met de kaarten uit uw voorraad.

Speleinde

Het spel is gedaan, van zodra een speler alle kaarten kon aanleggen. Deze speler wint. Het spel is ook afgelopen, indien geen enkele speler nog een kaart kan aanleggen. In dat geval wint de speler, die op dat ogenblik het minste kaarten heeft.



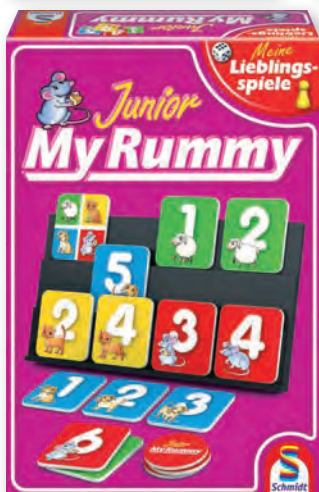
Noch mehr Spielspaß mit einfachen Regeln



Meine
Lieblings-
spiele



Weitere tolle Kinderspiele aus der Reihe „Meine Lieblingsspiele“:



Schmidt Spiele GmbH
Postfach 470437
D-12313 Berlin
www.schmidtspiele.de

Art.-Nr. 40539

